

Uz sākumlapu>Prasības iesniegšana tiesā>Eiropas tiesiskās sadarbības atlants civillietās>Spriedumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I"

Spriedumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I"

Dalībvalstu informācija un tiešsaistes veidlapas par Regulu Nr. 44/2001

Vispārīga informācija

Padomes 2000. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 44/2001 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās piemēro starp visām Eiropas Savienības dalībvalstīm, ieskaitot Dāniju, kas ir ar Eiropas Kopienu noslēgusi paralēlu nolīgumu par Regulu Nr. 44/2001 (

Eiropas Kopienas un Dānijas Karalistes Nolīgums par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās).

Šis nolīgums stājas spēkā 2007. gada 1. jūlijā.

Dalībvalstī pieņemtu spriedumu bez kādas īpašas procedūras atzīst pārējās dalībvalstīs.

Kādā dalībvalstī pieņemtu spriedumu, kas izpildāms minētajā valstī, izpilda citā dalībvalstī, ja pēc kādas ieinteresētās puses pieprasījuma tas ir pasludināts par izpildāmu attiecīgajā valstī. Pieteikumu iesniedz tiesā vai kompetentajā iestādē, ko dalībvalsts paziņojusi atbilstoši Regulas 39. pantam. Pārsūdzību par lēmumu attiecībā uz pieteikumu pasludināt izpildāmību iesniedz tiesā, ko attiecīgā dalībvalsts paziņojusi saskaņā ar Regulas 43. panta 2. punktu un 44. pantu.

Regula (EK) Nr. 44/2001 kopš 2015. gada 10. janvāra ir aizstāta ar Regulu (ES) Nr. 1215/2012 (regula "Brisele I" (pārstrādāta versija)). Šo jauno regulu piemēro tikai tiesvedībā, kura uzsākta, publiskiem aktiem, kas oficiāli sastādīti vai reģistrēti, un tiesu izlīgumiem, kuri apstiprināti vai noslēgti 2015. gada 10. janvārī vai pēc tam. Regulu (EK) Nr. 44/2001 turpina piemērot spriedumiem, kas pieņemti tiesvedībā, kura uzsākta, publiskiem aktiem, kas oficiāli sastādīti vai reģistrēti, un tiesas izlīgumiem, kuri apstiprināti vai noslēgti pirms 2015. gada 10. janvāra un kas ietilpst minētās regulas darbības jomā.

Regulu (ES) Nr. 1215/2012 piemēro Dānijā saskaņā ar Nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Dānijas Karalisti par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās. Vajadzīgie tiesību aktu grozījumi Dānijā ir stājas spēkā 2013. gada 1. jūnijā.

Regulā ir iekļautas divas veidlapas.

Saskaņā ar Regulas Nr. 1215/2012 75. un 76. pantu sniegtie dalībvalstu paziņojumi ir pieejami [šeit](#).

Eiropas e-tiesiskuma portālā ir atrodama informācija par regulas piemērošanu un ērti lietojams rīks [veidlapu](#) aizpildīšanai.

Lai iegūtu sīkāku informāciju par konkrētu valsti, noklikšķiniet uz tās karodziņa.

Noderīgas saites

[Prakses rokasgrāmata - Jurisdikcija un piemērojami tiesību akti starptautiskajos patērētāju līgumos](#)

[Prakses rokasgrāmata - Jurisdikcija un piemērojami tiesību akti starptautiskos strīdos starp darbinieku un darba devēju](#)

[ARHIVĒTA Eiropas Tiesiskās sadarbības atlanta vietne \(slēgta kopš 2017. gada 30. septembra\)](#)

Lapa atjaunināta: 18/03/2022

Šo lapu uztur Eiropas Komisija. Informācija šajā tīmekļa vietnē nav uzskatāma par Eiropas Komisijas oficiālo nostāju. Komisija neuzņemas nekādu atbildību vai saistības attiecībā uz informāciju vai datiem, kas ietverti vai izmantoti šajā dokumentā. Autortiesību noteikumus Eiropas tīmekļa vietnēs lūdz skatīt juridiskajā paziņojumā.

Spriedumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Beļģija

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

Nav

II pielikums — Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

- Beļģijā: pirmās instances tiesa (*tribunal de première instance*).

III pielikums — Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

- Beļģijā:

a) atbildētāja apelācijas sūdzība iesniedzama pirmās instances tiesā (*tribunal de première instance jeb rechtbank van eerste aanle jeb erstinstanzliches Gericht*);

b) pieteicēja apelācijas sūdzība iesniedzama apelācijas tiesā (*Cour d'appel jeb hof van beroep*).

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

- Beļģijā: pārsūdzība kasācijas kārtībā

Lapa atjaunināta: 17/06/2022

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviesušas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spriedumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Bulgārija

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

Ja prasītājs vai prasības iesniedzējs ir Bulgārijas pilsonis vai Bulgārijas Republikā reģistrēta juridiska persona, Bulgārijas tiesām un citām iestādēm ir starptautiskā jurisdikcija (Starptautiskā privāttiesību kodeksa 4. panta 1. punkta 2. apakšpunkts).

II pielikums — Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

Pieprasījums pēc tiesas lēmuma vai citā Eiropas Savienības dalībvalstī izdota akta izpildāmības deklarācijas ir jāiesniedz apgabaltiesā (*окръжният съд*) (Civilprocesa kodeksa 623. panta 1. punkts).

III pielikums — Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

Spriedumu var pārsūdzēt Sofijas Apelācijas tiesā (Civilprocesa kodeksa 623. panta b) punkta pirmais teikums).

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

Sofijas Apelācijas tiesas lēmumu var tālāk pārsūdzēt Augstākajā Kasācijas tiesā (Civilprocesa kodeksa 623. panta 6. punkta otrais teikums).

Lapa atjaunināta: 26/11/2021

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spridumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Čehija

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

- Čehijas Republikā: Likuma Nr. 99/1963 86. nodaļa, Civilprocesa kodekss redakcijā ar grozījumiem (*občanský soudní řád*).

II pielikums — Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

- Čehijas Republikā: apgabaltiesas (*okresní soudy*).

III pielikums — Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

- Čehijas Republikā: apgabaltiesas (*okresní soudy*).

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

- Čehijas Republikā: apelācijas tiesvedība (*dovolání*), atcelšanas prasība (*žaloba pro zmatečnost*) un prasība par lietas atkārtotu izskatīšanu (*žaloba na obnovu řízení*)

Lapa atjaunināta: 09/05/2022

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spridumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Dānija

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

Dānijā: Tiesvedības akta (*lov om rettens pleje*) 246. panta 2. un 3. punkts.

II pielikums — Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

Dānijā: "byret".

III pielikums — Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

Dānijā: "landsret".

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

Dānijā pārsūdzību iesniedz "Højesteret" ar "Procesbevillingsnævnet" atļauju.

Lapa atjaunināta: 09/03/2022

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spridumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Vācija

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

- Vācijā: Civilprocesa kodeksa (*Zivilprozessordnung*) 23. pants.

II pielikums — Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

- Vācijā,

- Landgericht palātas tiesas sastāva priekšsēdētājs;
- notārs (*Notar*) publiska akta izpildes izsludināšanas procedūrā.

III pielikums — Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

- Vācijas Federatīvajā Republikā, *Oberlandesgericht*.

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

- Vācijā, *Rechtsbeschwerde*.

Lapa atjaunināta: 15/08/2022

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spridumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Igaunija

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

Civilprocesa kodeksa 86. pants.

II pielikums — Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

Apriņķa tiesas

III pielikums — Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

Apgabaltiesas

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

Apelācijas prasības Augstākajai tiesai

Adrese: Lossi 17

Pilsēta: Tartu

Pasta indekss: 50093

Tālrunis: +372 730 9002

Fakss: +372 730 9003

E-pasts: info@riigikohus.ee

Timekļa vietne: <https://www.riigikohus.ee>

Lapa atjaunināta: 29/03/2022

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spriedumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Īrija

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

- Īrijā: normas, kas ļauj pamatot jurisdikciju ar dokumentu par lietas uzsākšanu, kurš piesūtīts atbildētājam viņa pagaidu uzturēšanās laikā Īrijā.

II pielikums — Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

- Īrijā, *High Court*.

III pielikums — Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

- Īrijā, *High Court*.

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

- Īrijā, pārsūdzot pēc būtības *Supreme Court*

Lapa atjaunināta: 08/06/2022

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datus, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spriedumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Grieķija

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

Grieķijā: Civilprocesa kodeksa (Κώδικας Πολιτικής Δικονομίας) 40. pants.

II pielikums — Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

Grieķijā, Μονομελές Πρωτοδικείο.

III pielikums — Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

Grieķijā, Εφετείο.

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

Grieķijā, pārsūdzot kasācijas kārtībā.

Lapa atjaunināta: 21/12/2020

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datus, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spriedumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Spānija

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

Nepiemēro

II pielikums — Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

Spānijā, *Juzgado de Primera Instancia*.

III pielikums — Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

Spānijā, *Audiencia Provincial*.

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

Spānijā, pārsūdzot kasācijas kārtībā.

Lapa atjaunināta: 27/06/2022

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datus, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spriedumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Francija

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

- Francijā: Civilkodeksa (*Code civil*) 14. un 15. pants.

II pielikums — Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

- in Francia:

a) il direttore della cancelleria del "tribunal judiciaire"

b) il presidente della camera dei notai o, in caso di assenza o ragionevole impedimento, al suo supplente designato fra i membri della camera, in caso di istanza di dichiarazione di esecutività di un atto pubblico notarile.

III pielikums — Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

- in Francia:

a) "cour d'appel" per le decisioni che accolgono l'istanza

b) presidente del "tribunal de grande instance" per le decisioni che respingono l'istanza.

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

- Francijā, pārsūdzot kasācijas kārtībā.

Lapa atjaunināta: 13/01/2022

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datus, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spriedumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Horvātija

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

Starptautisko privāttiesību likuma (par konkrētu tiesisko attiecību kolīzijas normām) 54. pants (*Zakon o rješavanju sukoba zakona s propisima drugih zemalja u određenim odnosima*).

II pielikums — Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

Municipālās tiesas (*općinski sudovi*; vsk. *općinski sud*) civillietās un Zagrebas Municipālā civiltiesā (*Općinski građanski sud u Zagrebu*) un komercietas (*trgovački sudovi*; vsk. *trgovački sud*) komercietās.

III pielikums — Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

Civillietās pārsūdzību var iesniegt kompetentajā apgabaltiesā (*županijski sudovi*; vsk. *županijski sud*) ar kompetento municipālo tiesu starpniecību, savukārt komercietās pārsūdzību var iesniegt Horvātijas Republikas Augstākajā komercietās (*Visoki trgovački sud Republike Hrvatske*) ar kompetento komercietasu starpniecību.

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

Pārsūdzība jāiesniedz Horvātijas Republikas Augstākajā tiesā (*Vrhovni sud Republike Hrvatske*).

Lapa atjaunināta: 15/08/2022

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstīs. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spridumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Itālija

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

- Itālijā: 1995. gada 31. maija 218. tiesību akta 3. un 4. pants.

II pielikums — Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

- Itālijā, *Corte d'appello*.

III pielikums — Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

- Itālijā, *Corte d'appello*.

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

- Itālijā, pārsūdzot kasācijas kārtībā.

Lapa atjaunināta: 21/07/2022

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstīs. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spridumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Kipra

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

- Kiprā: Likuma par tiesām 21. panta 2. punkts (1960. gada Likums Nr. 14), ar veiktajiem grozījumiem.

II pielikums — Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

- Kiprā apgabaltiesa (*Eparchiakó Dikastírio*) vai – sprieduma par uzturēšanas pienākumiem gadījumā – ģimenes tiesa (*Oikogeneiakó Dikastírio*).

III pielikums — Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

- Kiprā apgabaltiesa (*Eparchiakó Dikastírio*) vai – sprieduma par uzturēšanas pienākumiem gadījumā – ģimenes tiesa (*Oikogeneiakó Dikastírio*).

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

- Kiprā pārsūdzības var iesniegt administratīvajā tiesā (*Dioikitikó Dikastírio*).

Lapa atjaunināta: 27/06/2022

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstīs. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spridumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Latvija

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

- Latvijā: Civilprocesa likuma 27. pants un 28. panta 3., 5., 6. un 9. punkts.

II pielikums — Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

- Latvijā, rajona (pilsētas) tiesa.

III pielikums — Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

- Latvijā, Apgabaltiesa.

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

- Latvijā, pārsūdzība Augstākajā tiesā.

Lapa atjaunināta: 14/07/2022

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstīs. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spridumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Lietuva

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

- Lietuvā: Civilprocesa kodeksa (*Civilinio proceso kodeksas*) 31. pants.

II pielikums — Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

- Lietuvā, *Lietuvos apeliacinis teismas*.

III pielikums — Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

- Lietuvā, *Lietuvos apeliacinis teismas*.

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

- Lietuvā, pārsūdzība iesniedzama *Lietuvos Aukščiausiasis Teismas*.

Lapa atjaunināta: 21/10/2019

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstīs. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spridumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Luksemburga

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

Luksemburgā: Civilkodeksa (*Code civil*) 14. un 15. pants.

II pielikums — Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

Luksemburgā, prezidējošajam *Tribunal d'arrondissement* tiesnesim.

III pielikums – Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

Luksemburgā, *Cour supérieure de Justice*, kas darbojas kā apelācijas tiesa civillietās.

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

Luksemburgā, pārsūdzot kasācijas kārtībā.

Lapa atjaunināta: 03/11/2021

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spridumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Ungārija

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

Ungārijā — 57. nodaļa 1979. gada Dekrētikumam Nr. 13 par starptautiskajām privāttiesībām (*a nemzetközi magánjogról szóló 1979. évi 13. törvényerejű rendelet*).

II pielikums – Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

Ungārijā — rajona tiesa, kas atrodas pie kompetentās reģionu tiesas (*törvényszék székhelyén működő járásbíróság*), un Budapeštā — Budas Centrālā rajona tiesa (*Budai Központi Kerületi Bíróság*).

III pielikums – Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

Ungārijā — reģionu tiesa (*törvényszék*) un Budapeštā — Budapeštas reģionu tiesa (*Fővárosi Törvényszék*).

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

Ungārijā — iesniedzot pieteikumu pārbaudes veikšanai (*felülvizsgálati kérelem*).

Lapa atjaunināta: 13/04/2022

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spridumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Malta

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

- Malta: Tiesu sistēmas organizācijas un civilprocesa kodeksa 12. nodaļas 742., 743. un 744. pants un Tirdzniecības kodeksa 13. nodaļas 549. pants

II pielikums – Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

- Malta, Civiltiesas pirmā palāta (*Prim' Awla tal-Qorti Ċivili*) vai Gozo mīertiesā tās augstākajā jurisdikcijā (*Qorti tal-Maġistrati ta Għawdex fil-ġurisdizzjoni superjuri tagħha*) vai, attiecībā uz spriedumiem par uzturlīdzekļiem, Tiesas sekretārs (*Registratur tal-Qorti*) pēc Tieslietu ministra (*Ministru responsabbli għall-Gustizzja*) norīkojuma.

III pielikums – Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

- Apelācijas tiesa saskaņā ar pārsūdzības procedūru, kas noteikta Tiesu sistēmas organizācijas un civilprocesa kodeksa 12. nodaļā.

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

- Maltā apelācijas sūdzības netiek iesniegtas citās tiesās.

- attiecībā uz spriedumiem par uzturlīdzekļiem - Apelācijas tiesa saskaņā ar pārsūdzības procedūru, kas noteikta Tiesu sistēmas organizācijas un civilprocesa kodeksa 12. nodaļā.

Lapa atjaunināta: 27/01/2017

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spridumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Nīderlande

II pielikums – Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

Nīderlandē: *voorzieningenrechter van de rechtbank*.

III pielikums – Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

Nīderlandē,

a) atbildētāja gadījumā: *arrondissementrechtbank*

b) prasītāja gadījumā: *gerechtshof*.

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

Nīderlandē, pārsūdzot kasācijas kārtībā.

Lapa atjaunināta: 16/05/2022

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spridumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Austrija

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

- Austrijā: Tiesas jurisdikcijas normas 99. pants (*Jurisdiktionsnorm*).

II pielikums – Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

- Austrijā, *Bezirksgericht*.

III pielikums – Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

- Austrijā, *Bezirksgericht*.

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

- Austrijā, ar *Revisionsrekurs*.

Lapa atjaunināta: 16/04/2022

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis

dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsaucies. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spridumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Polija

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

Civilprocesa kodeksa (*Kodeks postępowania cywilnego*) 1103. un 1110. pants

II pielikums – Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

Sąd Okręgowy

III pielikums – Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

Sąd Apelacyjny

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

pārsūdzību kasācijas kārtībā *Sąd Najwyższy*

Lapa atjaunināta: 13/06/2019

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsaucies. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spridumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Portugāle

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

Portugālē piemēro:

- Civilprocesa kodeksa (*Código de Processo Civil*) 63. panta 1. punktu, ciktāl tajā paredzēts, ka tiesām ir ekstrateritoriāla jurisdikcija, piemēram, pēc tās filiāles, aģentūras vai biroja, delegācijas vai pārstāvniecības atrašanās vietas (Portugālē) noteikta kompetentā tiesa, kurā tiek iesniegta pret galveno biroju vērsta prasība; un

- Darba tiesību procesa kodeksa (*Código de Processo do Trabalho*) 10. pantu, ciktāl tajā paredzēts, ka tiesām ir ekstrateritoriāla jurisdikcija, piemēram, pēc pieteicēja dzīvesvietas noteikta kompetentā tiesa prasībās, kas izriet no darba līguma un kuras ceļ darbinieks pret darba devēju.

II pielikums – Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

Portugālē: apgabaltiesa (*Tribunal de Comarca*).

III pielikums – Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

Portugālē: Apelācijas tiesa (*Tribunal de Relação*).

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

Portugālē: kasācijas sūdzība.

Lapa atjaunināta: 07/03/2022

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsaucies. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spridumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Rumānija

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā ir minētas šādas valsts jurisdikcijas normas.

Rumānijā: Civilprocesa kodeksa (likuma Nr. 134/2010) 1066.–1082. pants (VII daļa (Starptautiskais civilprocess) I sadaļa (Rumānijas tiesu starptautiskā jurisdikcija)).

II pielikums – Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

- Rumānijā "tribunāls" (1. pants, 1/2. panta 1. punkts Likumā Nr. 191/2007, ar ko apstiprina Valdības ārkārtas rīkojumu Nr. 119/2006 par dažiem pasākumiem, kas vajadzīgi noteiktu Kopienas regulu piemērošanai no dienas, kad Rumānija pievienojas ES, ar turpmākiem grozījumiem un papildinājumiem; Civilprocesa kodeksa 95. panta 1. punkts, 1099. pants un 1103. panta 1. punkts).

III pielikums – Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

Rumānijā, 'Apelācijas tiesa' (*Curtea de apel*) (96. panta 2. punkts Likumā Nr. 134/2010 par Civilprocesa kodeksu).

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

Apelācijas sūdzība (Civilprocesa kodeksa 97. panta 1. punkts)

Lapa atjaunināta: 02/08/2022

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsaucies. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spridumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Slovēnija

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

- Slovēnijā: Likuma par starptautiskajām privāttiesībām un tiesvedību (*Zakon o mednarodnem zasebnem pravu in postopku*) 48. panta 2. punkts saistībā ar Likuma par tiesvedību (*Zakon o pravnem postopku*) 47. panta 2. punktu un Likuma par starptautiskajām privāttiesībām un tiesvedību (*Zakon o mednarodnem zasebnem pravu in postopku*) 58. panta 1. punkts saistībā ar Likuma par tiesvedību (*Zakon o pravnem postopku*) 57. panta 1. punktu un 47. panta 2. punktu.

II pielikums – Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

- Slovēnijā, *okrožno sodišče*.

III pielikums – Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

- Slovēnijā, *okrožno sodišče*.

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

- Slovēnijā, pārsūdzība iesniedzama *Vrhovno sodišče Republike Slovenije*.

Lapa atjaunināta: 12/06/2018

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsaucies. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spriedumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Slovākija

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

Slovākijā: 37. līdz 37.e pants Aktā Nr. 97/1963 par starptautiskajām privāttiesībām un ar to saistīto reglamentu.

II pielikums — Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

Slovākijā, *okresný súd*.

III pielikums — Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

Slovākijā, *okresný súd*.

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

Slovākijā, *dovolanie*.

Lapa atjaunināta: 01/08/2022

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spriedumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Somija

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

- Somijā: Procesuālā kodeksa 10. nodaļas 18. iedaļas 1. panta pirmā un otrā daļa

II pielikums — Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

- Somijā – rajona tiesa

III pielikums — Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

- Somijā – apelācijas tiesa

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

- Somijā – pārsūdzot Augstākajā tiesā

Lapa atjaunināta: 27/07/2022

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spriedumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Zviedrija

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

- Zviedrijā: Procesuālā kodeksa (*rättegångsbalken*) 10. nodaļas 3. iedaļas pirmās daļas pirmais teikums.

II pielikums — Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

- apgabaltiesa (*tingsrätt*).

III pielikums — Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

- apgabaltiesa, apelācijas tiesa (*hovrätt*) vai Augstākā tiesa (*Högsta domstolen*).

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

- apgabaltiesa, apelācijas tiesa vai Augstākā tiesa.

Lapa atjaunināta: 24/01/2022

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spriedumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Anglija un Velsa

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

- Apvienotajā Karalistē: normas, kas ļauj pamatot jurisdikciju ar:

- a) dokumentu, uz kura pamata ierosināta lieta un kurš piesūtīts atbildētājam viņa pagaidu uzturēšanās laikā Apvienotajā Karalistē; vai
- b) atbildētājam piederošu īpašumu Apvienotajā Karalistē; vai
- c) Apvienotajā Karalistē esošo īpašuma arestu, ko veic prasītājs.

II pielikums — Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

- Anglijā un Velsā, *High Court of Justice* vai uzturēšanas sprieduma gadījumā, *Magistrate's Court* pēc valsts sekretāra nosūtījuma

III pielikums — Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

- Anglijā un Velsā, *High Court of Justice* vai uzturēšanas sprieduma gadījumā - *Magistrate's Court*

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

- ar vienreizēju tālāku pārsūdzību pēc būtības.

Lapa atjaunināta: 25/10/2020

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spriedumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Ziemeļīrija

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

- Apvienotajā Karalistē: normas, kas ļauj pamatot jurisdikciju ar:

- a) dokumentu, uz kura pamata ierosināta lieta un kurš piesūtīts atbildētājam viņa pagaidu uzturēšanās laikā Apvienotajā Karalistē; vai
- b) atbildētājam piederošu īpašumu Apvienotajā Karalistē; vai
- c) Apvienotajā Karalistē esošo īpašuma arestu, ko veic prasītājs.

II pielikums — Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

- Ziemeļīrijā, *High Court of Justice* vai uzturēšanas sprieduma gadījumā, *Magistrate's Court*

III pielikums — Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

- Ziemeļīrijā, *High Court of Justice* vai uzturēšanas sprieduma gadījumā, *Magistrate's Court*

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

- ar vienreizēju tālāku pārsūdzību pēc būtības.

Lapa atjaunināta: 26/10/2020

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datus, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spriedumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Skotija

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

- Apvienotajā Karalistē: normas, kas ļauj pamatot jurisdikciju ar:

- a) dokumentu, uz kura pamata ierosināta lieta un kurš piesūtiets atbildētājam viņa pagaidu uzturēšanās laikā Apvienotajā Karalistē; vai
- b) atbildētājam piederošu īpašumu Apvienotajā Karalistē; vai
- c) Apvienotajā Karalistē esoša īpašuma arestu, ko veic prasītājs.

II pielikums — Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

- Skotijā, *Court of Session* vai uzturēšanas sprieduma gadījumā, *Sheriff Court* pēc valsts sekretāra nosūtījuma

III pielikums — Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

- Skotijā, *Court of Session* vai uzturēšanas sprieduma gadījumā, *Sheriff Court*;

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

- ar vienreizēju tālāku pārsūdzību pēc būtības.

Lapa atjaunināta: 27/10/2020

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datus, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Spriedumi civillietās un komercietās - regula "Brisele I" - Gibraltārs

I pielikums — Regulas 3. panta 2. punktā un 4. panta 2. punktā minētās jurisdikcijas normas

- Apvienotajā Karalistē: normas, kas ļauj pamatot jurisdikciju ar:

- a) dokumentu, uz kura pamata ierosināta lieta un kurš piesūtiets atbildētājam viņa pagaidu uzturēšanās laikā Apvienotajā Karalistē; vai
- b) atbildētājam piederošu īpašumu Apvienotajā Karalistē; vai
- c) Apvienotajā Karalistē esoša īpašuma arestu, ko veic prasītājs.

II pielikums — Tiesas vai kompetentās iestādes, kam var iesniegt 39. pantā minēto prasības pieteikumu

- Gibraltārā, *Supreme Court of Gibraltar* vai uzturēšanas sprieduma gadījumā, *Magistrate's Court* pēc Gibraltāra ģenerālprokurora nosūtījuma.

III pielikums — Tiesas, kurās var iesniegt 43. panta 2. punktā minēto pārsūdzību

- Gibraltārā, *Supreme Court of Gibraltar* vai uzturēšanas sprieduma gadījumā, *Magistrate's Court*.

IV pielikums — Pārsūdzības, ko var iesniegt saskaņā ar 44. pantu

- ar vienreizēju tālāku pārsūdzību pēc būtības.

Lapa atjaunināta: 27/10/2020

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datus, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.